

Quick Start

XPS 14/15

快速入門 | Kurzanleitung | クイックスタート

빠른 시작 | **Краткое руководство** | Brzi početak

Guía de inicio rápido | بدء التشغيل السريع | התחלה מהירה

Regulatory	
型號 Modell モデル 모델 Модель Model Modelo الطراز דגם	P30G/P23F
類型 Typ タイプ 유형 Тип Tip Tipo النوع תקינה	P30G001/P23F001

Información para NOM, o Norma Oficial Mexicana (solo para México)

La información que se proporciona a continuación aparecerá en el dispositivo que se describe en este documento, en conformidad con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Importador:
Dell México S.A. de C.V.
Paseo de la Reforma 2620 - Piso 11.º
Col. Lomas Altas
11950 México, D.F.

	Read the safety information that shipped with your computer. For additional safety best practices information, see the Regulatory Compliance Homepage at www.dell.com/regulatory_compliance .
	請參閱電腦隨附的安全性方面的資訊。若要獲得其他安全性方面的最佳實踐資訊，請參閱 Regulatory Compliance (法規遵循) 首頁： www.dell.com/regulatory_compliance 。
	Weitere Informationen finden Sie in den im Lieferumfang des Computers enthaltenen Sicherheitsinformationen. Zusätzliche Empfehlungen zur bestmöglichen Umsetzung der Sicherheitsrichtlinien finden Sie auf unserer Website zum Thema Sicherheitsbestimmungen unter der Adresse www.dell.com/regulatory_compliance .
	コンピュータに同梱の製品の安全に関する情報を参照してください。安全にお使いいただくためのベストプラクティスの追加情報に関しては、規制順守ホームページ www.dell.com/regulatory_compliance をご覧ください。
	컴퓨터와 함께 제공된 안전 지침을 읽어보십시오. 자세한 안전 모범 사례 정보는 Regulatory Compliance(규정 준수) 홈 페이지(www.dell.com/regulatory_compliance)를 참조하십시오.
	Прочтите документацию по безопасности, входящую в комплект поставки компьютера. Для получения дополнительной информации о передовом опыте в технике безопасности см. главную страницу о соответствии нормативным документам по адресу www.dell.com/regulatory_compliance .
	Pročitajte bezbednosne informacije koje su dostavljene sa računarom. Dodatne informacije o najboljim bezbednosnim postupcima potražite na početnoj stranici regulatorne usklađenosti na adresi www.dell.com/regulatory_compliance .
	Lea las instrucciones de seguridad que se incluyen con la computadora. Para obtener información adicional sobre prácticas óptimas de seguridad, consulte la página de inicio sobre el cumplimiento de normativas en www.dell.com/regulatory_compliance .
	اقرأ معلومات السلامة الواردة مع الكمبيوتر. لمزيد من المعلومات حول أفضل ممارسات السلامة، انظر الصفحة الرئيسية الخاصة بالتوافق مع الإشعارات التنظيمية على الموقع www.dell.com/regulatory_compliance
	קרא את הוראות הבטיחות המצורפות למחשב. לעיון במידע על נהלים מומלצים נוספים בנושא בטיחות, בקר בדף הבית בנושא עמידה בדרישות התקינה בכתובת www.dell.com/regulatory_compliance .

	Retain the filler brackets or cards that ship with your computer. Installing filler brackets or filler cards over empty card-slot openings is necessary to maintain FCC certification of the computer. The filler brackets and filler cards keep dust and dirt out of your computer and maintain the airflow that cools your computer.
	請保留您的電腦隨附的填塞托架或插卡。您必須在空置的插卡插槽開口中安裝填塞托架或填塞插卡，以維護 FCC 對該電腦的認證。填塞托架和填塞插卡可防止灰塵落入電腦，並能維持通風來冷卻電腦。
	Behalten Sie alle Abdeckbleche oder Karten, die mit Ihrem Computer geliefert werden. Das Anbringen eines Abdeckblechs oder einer Karte über leeren Steckplatzöffnungen ist erforderlich, um die FCC-Bestimmungen einzuhalten. Die Abdeckbleche und Karten schützen vor dem Eindringen von Staub und anderen Fremdkörpern in den Computer und unterstützen die Führung des Luftstroms für die Kühlung.
	コンピュータに付属しているフィラーブラケットまたはフィラーカードはそのままにしてください。コンピュータの FCC 認証を満たすため、空のカードスロット開口部にはフィラーブラケットまたはフィラーカードを取り付ける必要があります。フィラーブラケットおよびフィラーカードは、コンピュータ内部にごみやほこりが入るのを防ぎ、コンピュータ内部を冷却するための換気を適切な状態に維持します。
	해당 컴퓨터와 함께 제공된 필러 브래킷 또는 카드를 보관해 둡니다. 컴퓨터의 FCC 인증을 유지하려면 빈 카드 슬롯 구멍에 필러 브래킷 또는 필러 카드를 설치해야 합니다. 필러 브래킷 및 필러 카드는 컴퓨터에 먼지와 이물질이 들어오지 않도록 보호해주며 공기 흐름을 유지하여 컴퓨터를 냉각시킵니다.
	Сохраните все заглушки, прилагаемые к компьютеру. Для соблюдения сертификационных требований ФКС к компьютеру необходимо закрывать незанятые слоты плат заглушками. Заглушки защищают компьютер от попадания пыли и грязи, а также обеспечивают поток воздуха для охлаждения компьютера.
	Sačuvajte umetke za ležišta ili kartice koji su dostavljeni sa računarom. Instaliranje umetaka ili kartica za ležišta preko praznih otvora slotova za kartice je neophodno kako bi se održala FCC sertifikacija računara. Umetci i kartice za ležišta sprečavaju prodor prašine i prljavštine unutar računara i održavaju protok vazduha koji rashlađuje računar.
	Conserve los soportes o tarjetas de relleno que se incluyen con el equipo. Para mantener la certificación FCC del equipo, es necesario instalar soportes o tarjetas de relleno en las aberturas vacías de las ranuras para tarjetas. Los soportes y tarjetas de relleno también protegen de la entrada de polvo y suciedad en el ordenador y mantienen el flujo de aire que refrigera el ordenador.
	احتفظ بمساند أو بطاقات الحشو التي تشحن مع الكمبيوتر الخاص بك. يُعد تركيب مساند أو بطاقات الحشو على مداخل فتحات البطاقات الفارغة أمرًا ضروريًا للالتزام بشهادة اعتماد الكمبيوتر الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تعمل مساند وبطاقات الحشو أيضًا على منع دخول الغبار والأتربة إلى الكمبيوتر والاحتفاظ بتدفق الهواء اللازم لتبريد الكمبيوتر.



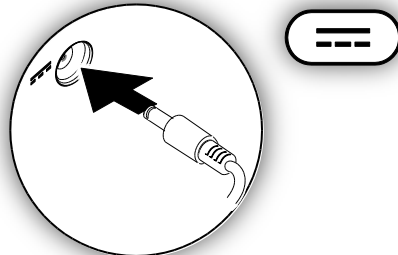
שמור על הלוחיות או על כרטיסי הכיסוי הנשלחים עם המחשב שלך. התקנת לוחיות או כרטיסי כיסוי על הפתחים הריקים של חריצי הכרטיסים נחוצה כדי לשמור על אישור FCC למחשב. הלוחיות וכרטיסי הכיסוי מונעים כניסת אבק ולכלוך למחשב ושומרים על זרימת אוויר שמקררת את המחשב.

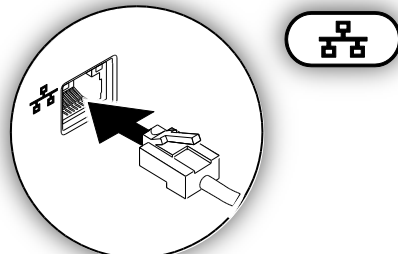
AC Adapter 65 W | 交流電變壓器 | Netzadapter | AC アダプタ | AC 어댑터

Адаптер переменного тока | AC Adapter | Adaptador de CA | مهايئ التيار المتردد | מתאם AC

Input voltage 輸入電壓 Eingangsspannung 入力電圧 입력 전압 Входное напряжение Ulazni napon Voltaje de entrada الجهد الكهربائي للإدخال מתח כניסה	100 to 240 VAC
Input current (maximum) 輸入電流 (最大値) Eingangsstrom (max.) 入力電流 (最大) 입력 전류 (최대) Входной ток (макс.) Ulazna struja (maksimalna) Corriente de entrada (máxima) تيار الإدخال (الحد الأقصى) זרם כניסה (מרבית)	1.7 A
Input frequency 輸入頻率 Eingangsfrequenz 入力周波数 입력 주파수 Входная частота Ulazna frekvencija Frecuencia de entrada تردد الإدخال תדר כניסה	50 to 60 Hz
Output current 輸出電流 Ausgangsstrom 出力電流 출력 전류 Выходной ток Izlazna struja Corriente de salida تيار الإخراج זרם יציאה	3.34 A (continuous)
Output voltage 輸出電壓 Ausgangsspannung 出力電圧 출력 전압 Выходное напряжение Izlazni napon Voltaje de salida الجهد الكهربائي للإخراج מתח יציאה	19.5 VDC

AC Adapter 90 W 交流電變壓器 Netzadapter AC アダプタ AC 어댑터 Адаптер переменного тока AC Adapter Adaptador de CA מתאם AC مهائى التيار المتردد	
Input voltage 輸入電壓 Eingangsspannung 入力電圧 입력 전압 Входное напряжение Ulazni napon Voltaje de entrada מתח כניסה الجهد الكهربى للإدخال	100 to 240 VAC
Input current (maximum) 輸入電流 (最大值) Eingangsstrom (max.) 入力電流 (最大) 입력 전류 (최대) Входной ток (макс.) Ulazna struja (maksimalna) Corriente de entrada (máxima) זרם כניסה (מרבى) تيار الإدخال (الحد الأقصى)	1.6 A
Input frequency 輸入頻率 Eingangsfrequenz 入力周波数 입력 주파수 Входная частота Ulazna frekvencija Frecuencia de entrada תדר כניסה تردد الإدخال	50 to 60 Hz
Output current 輸出電流 Ausgangsstrom 出力電流 출력 전류 Выходной ток Izlazna struja Corriente de salida זרם יציאה تيار الإخراج	4.62 A (continuous)
Output voltage 輸出電壓 Ausgangsspannung 出力電圧 출력 전압 Выходное напряжение Izlazni napon Voltaje de salida מתח יציאה الجهد الكهربى للإخراج	19.5 VDC

Notebooks and all-in-one models	
Connect the external AC adapter.	
連接外接式交流電變壓器。	
Schließen Sie den externen Netzadapter an.	
外付けの AC アダプタを接続します。	
외부 AC 어댑터를 연결합니다.	
Подключите внешний адаптер переменного тока.	
Povežite spoljašnji AC adapter.	
Conecte el adaptador de CA externo.	
قم بتوصيل مهبط التيار المتردد الخارجي.	
חבר את מתאם AC החיצוני.	

Connect the network cable (optional).	
連接網路纜線 (可選)。	
Schließen Sie das Netzkabel (optional) an.	
ネットワークケーブルを接続します (オプション)。	
네트워크 케이블을 연결합니다(선택사양).	
Подсоедините сетевой кабель (дополнительно).	
Povežite mrežni kabl (opcionalno).	
Conecte el cable de red (opcional).	
قم بتوصيل كابل الشبكة (اختياري).	
חבר את כבל הרשת (אופציונלי).	

Press the power button on the computer (and the display, if connected).	
按下電腦以及顯示器 (如果已連接) 上的電源按鈕。	
Drücken Sie auf den Betriebsschalter Ihres Computers und den Ihres Bildschirms (falls angeschlossen).	
コンピュータ(と接続されている場合はモニターも)の電源ボタンを押します。	
컴퓨터(및 연결된 경우 디스플레이)의 전원 단추를 누릅니다.	
Нажмите кнопку питания на компьютере (а также мониторе, если он подключен).	
Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na računaru (i ekranu ako je povezan).	
Presione el botón de encendido de la computadora (y de la pantalla, si se encuentra conectada).	
اضغط على زر الطاقة الموجود على الكمبيوتر (والشاشة إذا كانت متصلة).	
לחץ על לחצן ההפעלה במחשב (ובצג, אם מחובר).	

	Depending on your computer configuration, some ports or connectors may not be available.
	根據您電腦的組態，可能沒有某些連接埠或連接器。
	Je nach Konfiguration Ihres Computers sind einige Ports oder Anschlüsse unter Umständen nicht verfügbar.
	ご使用のコンピュータの構成によっては、一部のポートまたはコネクタが利用できない場合があります。
	컴퓨터의 구성에 따라 일부 포트 및 커넥터는 사용하지 못할 수 있습니다.
	В зависимости от конфигурации компьютера некоторые разъемы могут отсутствовать.
	U zavisnosti od konfiguracije računara, neki portovi ili priključci možda neće biti dostupni.
	Según la configuración de su computadora, es posible que algunos puertos o conectores no estén disponibles.
	وفقًا لتهيئة الكمبيوتر، قد لا تتوفر بعض المنافذ أو الموصلات.
	בהתאם לתצורת המחשב, ייתכן שחלק מהיציאות או המחברים לא יהיו זמינים.

Icons 圖示 Symbole アイコン 아이콘 Значки Ikone Iconos رموز סמלים	
AC-adapter connector 交流電變壓器連接器 Netzadapteranschluss AC アダプタコネクタ AC 어댑터 커넥터 Разъем адаптера переменного тока Priključak za AC adapter Conector del adaptador de CA موصل مهائى التيار المتردد מחבר למתאם AC	
USB connector USB 連接器 USB-Anschluss USB コネクタ USB 커넥터 Разъем USB USB priključak Conector USB USB موصل USB מחבר	 
USB connector with PowerShare USB 連接器 (配備 PowerShare 功能) USB-Anschluss mit PowerShare PowerShare を備えた USB コネクタ PowerShare 기술을 사용한 USB 커넥터 Разъем USB PowerShare USB priključak sa opcijom PowerShare Conector USB con PowerShare PowerShare مع منفذ USB מחבר USB עם PowerShare	
eSATA connector eSATA 連接器 eSATA-Anschluss eSATA コネクタ eSATA 커넥터 Разъем eSATA eSATA priključak Conector eSATA eSATA موصل eSATA מחבר	eSATA
IEEE 1394 connector IEEE 1394 連接器 IEEE 1394-Anschluss IEEE 1394 コネクタ IEEE 1394 커넥터 Разъем IEEE 1394 priključak IEEE 1394 Conector IEEE 1394 IEEE 1394 موصل IEEE 1394 מחבר	1394
Network connector 網路連接器 Netzwerkanschluss ネットワークコネクタ 네트워크 커넥터 Сетевой разъем Mrežni priključak Conector de red موصل الشبكة מחבר רשת	

Icons 圖示 Symbole アイコン 아이콘 Значки Ikone Iconos رموز סמלים	
VGA connector VGA 連接器 VGA-Anschluss VGA コネクタ VGA 커넥터 Разъем VGA VGA priključak Conector VGA VGA موصل VGA מחבר	
DVI connector DVI 連接器 DVI-Anschluss DVI コネクタ DVI 커넥터 Разъем DVI DVI priključak Conector DVI DVI موصل DV מחבר	
HDMI connector HDMI 連接器 HDMI-Anschluss HDMI コネクタ HDMI 커넥터 Разъем HDMI HDMI priključak Conector HDMI HDMI موصل HDMI מחבר	HDMI
DisplayPort connector DisplayPort 連接器 DisplayPort-Anschluss DisplayPort コネクタ DisplayPort 커넥터 Разъем DisplayPort priključak DisplayPort Conector DisplayPort DisplayPort موصل DisplayPort מחבר	
Mini-DisplayPort connector Mini DisplayPort 連接器 Mini DisplayPort-Anschluss Mini DisplayPort コネクタ 미니 DisplayPort 커넥터 Разъем Mini-DisplayPort priključak Mini-DisplayPort Miniconector DisplayPort Mini-DisplayPort موصل Mini-DisplayPort מחבר	
TV-in connector 電視輸入連接器 TV-IN-Anschluss TV 入力コネクタ TV-in 커넥터 Разъем TV-OUT Priključak za TV ulaz Conector de entrada de TV موصل دخل التلفاز TV-in טלוויזיה	

Infrared (IR) emitter connector

紅外線 (IR) 發射器連接器 | Infrarotanschluss (IR) | 赤外線 (IR) エミッタコネクタ

IR(적외선) 송신기 커넥터 | Разъем ИК излучателя | Priključak za infracrveni (IR) odašiljač

Conector del emisor de infrarrojos | (IR) موصل باعث الأشعة تحت الحمراء | מחבר פולט אינפרא-אדום (IR)



Headphone/Audio-out connector

耳機/音效輸出連接器 | Kopfhöreranschluss/Audioausgang

ヘッドフォン / オーディオ出力コネクタ | 헤드폰/오디오 출력 커넥터

Разъем аудиовыхода/наушников | Priključak za audio izlaz/slušalice

Conector de salida de audio/auriculares | موصل سماعة رأس/خرج صوت

מחבר אוזניות/יציאת שמע



Microphone connector

麥克風連接器 | Mikrofonanschluss | マイクコネクタ

마이크로폰 커넥터 | Разъем для микрофона | Priključak za mikrofon

Conector para micrófono | מחבר מיקרופון | موصل ميكروفون



Line-in connector

信號線輸入連接器 | Line-In-Anschluss | ライン入力コネクタ

입력 라인 커넥터 | Разъем линейного входа | Priključak za linijski ulaz

Conector de entrada de línea | מחבר קו כניסה | موصل دخل خط



Line-out/Audio front left-right connector

信號線輸出/正面左右音效連接器 | Line-Out-Anschluss/Audioanschluss (Vorderseite links/Vorderseite rechts)

ライン出力 / オーディオ前面左右コネクタ | 출력 라인/오디오 전면 왼쪽/오른쪽 커넥터

Линейный выход/аудиоразъем для передних левого и правого динамиков |

Linijski izlaz/audio prednji levi-desni priključak | Conector de salida de línea/audio frontal izquierdo y derecho

מחבר קו-יציאה/שמע שמאל-קדמי, 'מין-קדמי' | موصل خرج خط/صوت أمامي أيسر-أيمن



Icons 圖示 Symbole アイコン 아이콘 Значки Ikone Iconos رموز סמלים	
Audio rear left-right connector 背面左右音效連接器 Audioanschluss (Hinterseite links/Hinterseite rechts) オーディオ背面左右コネクタ 오디오 후면 왼쪽/오른쪽 커넥터 Аудиоразъем для задних левого и правого динамиков Audio zadnji levi-desni priključak Conector de audio trasero izquierdo y derecho מחבר שמע שמאל-אחורי, ימין-אחורי موصل صوت خلفي أيسر-أيمن	
Audio side left-right connector 側面左右音效連接器 Audioanschluss (Seite links/Seite rechts) オーディオ側面左右コネクタ 오디오 측면 왼쪽/오른쪽 커넥터 Аудиоразъем для боковых левого и правого динамиков Audio bočni levi-desni priključak Conector lateral de audio izquierdo y derecho מחבר צד שמאל, צד ימין موصل صوت جانبي أيسر-أيمن	
Audio center/subwoofer connector 中心/次低音喇叭音效連接器 Audio-Anschluss (Mitte)/Subwoofer-Anschluss オーディオセンター / サブウーハーコネクタ 오디오 중앙/서브우퍼 커넥터 Аудиоразъем для центрального динамика/сабвуфера Audio centralni priključak/niskotonac Conector de audio central/altavoz de tonos graves מחבר שמע מרכזי/subwoofer موصل صوت مركزي/مضخم صوت	
S/P DIF connector S/P DIF 連接器 S/P DIF-Anschluss S/P DIF コネクタ S/P DIF 커넥터 Разъем S/P DIF priključak S/P DIF Conector S/PDIF S/P DIF موصل S/P DIF מחבר	S/P DIF
ExpressCard slot ExpressCard 插槽 ExpressCard-Steckplatz ExpressCard スロット ExpressCard 슬롯 Слот для платы ExpressCard Slot ExpressCard Ranura para ExpressCard ExpressCard فتحة بطاقة ExpressCard חריץ	EC

Icons 圖示 Symbole アイコン 아이콘 Значки Ikone Iconos رموز סמלים	
Media-card reader 媒體卡讀卡器 MediaCard-Lesegerät メディアカードリーダー 매체 카드 판독기 Устройство чтения карт памяти Čitač multimedijalnih kartica Lectora de tarjetas multimedia قارئ بطاقات الوسائط קורא כרטיסי מדיה قارئ بطاقات الوسائط	
SIM card slot SIM 卡插槽 SIM-Karten-Steckplatz SIM カードスロット SIM 카드 슬롯 Гнездо для SIM-карты Slot za SIM karticu Ranura para tarjeta SIM SIM بطاقة חריץ לכרטיס SIM فتحة بطاقة SIM	
Security-cable slot 安全纜線插槽 Sicherheitskabel-Steckplatz セキュリティケーブルスロット 보안 케이블 슬롯 Гнездо кабеля безопасности Slot za sigurnosni kabl Ranura para cable de seguridad فتحة كابل الأمان חריץ כבל אבטחה فتحة كابل الأمان	
Power/Battery-status light 電源/電池狀態指示燈 Betriebs-/Akkustatusanzeige 電源 / バッテリーステータスライト 전원/전지 상태 표시등 Индикатор источника питания/состояния аккумулятора Lampica za status napajanja/baterije Indicador luminoso de estado de la batería/alimentación נורית הפעלה/מצב הסוללה مصباح حالة البطارية/البطارية	
Battery-status light 電池狀態指示燈 Akkustatusanzeige バッテリーステータスライト 전지 상태 표시등 Индикатор состояния аккумулятора Lampica za status baterije Indicador luminoso de estado de la batería مصباح حالة البطارية נורית מצב הסוללה مصباح حالة البطارية	
Hard-drive activity light 硬碟機活動指示燈 Aktivitätsanzeige des Festplattenlaufwerks ハードドライブアクティビティライト 하드 드라이브 작동 표시등 Индикатор активности жесткого диска Lampica za aktivnost čvrstog diska Indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro مصباح نشاط محرك الأقراص الثابتة נורית פעילות של כונן קשיח مصباح نشاط محرك الأقراص الثابتة	

Icons 圖示 Symbole アイコン 아이콘 Значки Ikone Iconos رموز סמלים	
Wi-Fi indicator light Wi-Fi 指示燈 Wi-Fi-Anzeige Wi-Fi インジケータライト Wi-Fi 표시등 Индикатор Wi-Fi Indikatorska lampica za Wi-Fi Indicador luminoso de Wi-Fi Wi-Fi مصباح مؤشر Wi-Fi נורית מחוון	
Bluetooth-indicator light 藍芽指示燈 Bluetooth-Anzeige Bluetooth インジケータライト Bluetooth 표시등 Индикатор Bluetooth Indikatorska lampica za Bluetooth Indicador luminoso de Bluetooth Bluetooth-indicator مصباح مؤشر Bluetooth נורית מחוון	